

Хасен
ӨЗДЕНБАЕВ



1992 жылғы 2 шілдеде Қазақстан Жазушылар одағының мүшесі, Қазақстан Республикасының еңбек сіңірген мәдениет қызметкері, жазушы, белгілі аудармашы Хасен Ұахитұлы Өзденбаев ұзаққа созылған ауыр науқастан, 88-ге қараған жасына жүйелен отты.

Х. Ұ. Өзденбаев 1904 жылы 24 қыркүйекте Қостанай облысындағы Қосмол (бұрынғы Қарабалық) ауданының 11 ауылында дүниеге келген. Әдеби қызметін 1929-1930 жылдарда Қостанайдың округтік «Ауыл» газетінде фелетон, очерктер жазудан бастаған. Жазушылық өнегін негізгі жанры — көркем аударма. Оның аудармасымен әлемдік әдебиеттің және кеңес әдебиетінің көптеген шығармалары қазақ тілінде жарық көрді.

М. Алексеевтің «Большевиктер», М. Шолоховтың «Кутузовтың тия», «Тыңың Доз», О. Балзактың «Шегірен балғар», И. Гончаровтың «Обломов», «Қолдғы тауарих» романдары, П. Мерименің, И. Вазовтің әңгімелері Х. Өзденбаев аудармасымен қазақ оқырманына тал түзілді. Х. Өзденбаев бірлесіп қазақшадан орысша аударды. Асқар Мұхтардың «Алаш-қайың» романын өзбекше, Әмірхан Есенкәдінің «Айтпай қалған өсиет» повесін татаршадан тікелей қазақшалады.

Х. Өзденбаев Қазақ КСР Жоғарғы Кеңесінің Құрмет грамоталарымен, мемлекет медалдарымен нағызталған.

Асы азамат, аядагер аға Х. Ұ. Өзденбаевтың қайтыс болған көрнекті өмірі, ақиқатпен қарастырылған қаламдас достарының жүрегінде әрдайым сақталды.

Қазақстан Жазушылар одағы басқармасының секретариаты.



6-12 шілде

ДҮЙСЕНБІ
АЛМАТЫ

Қазақ және орыс тілдерінде: 9.00 Мультфильм. 9.30 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Жаңа дүние» 1-сериясы. 12.15 Филм-концерт. 12.30 «Қайың» деген болған жоқ. Көркем фильм. 13.35 Бағдарлама. 17.55 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Әміна». 18.25 Ауғанстан соғысының ардагерлері. 18.50 Жаңалықтар. 19.00 Алматы теледидары. 20.00 «Сырласу» телеауы Жезқазған облысында. 21.00 «Қазақстан». 21.45 «Кілі үміт». Әншілер. Байғали Есеналиев. 22.30 «Асу». Көркем фильм. 23.00 Спорт бағдарламасы. 00.05 Аяу райы, Бағдарлама.

«АЛАТАУ»
Қазақ тілінде: 19.00 Бағдарлама. 19.05 «Нұрғали Нұсипжанов өн шығарды». Филм-концерт. 19.30. «Халықаралық аталық шолу». Хабар. 19.45 Әнші-композитор Мұбарак Салықов. 20.35 Шешірі. «Соңа көтеріліс». Хабар. 21.15 «Өуе сапар». Телефильм. 21.55 «Алтын сақа». Конкурстық хабар. 22.55 Бағдарлама. 23.00—03.00 Түркия теледидарының хабарлары.

МӘСКЕУ
7.00 «Қорытындылар». 7.45 «Тансәрі». 10.00 Жаңалықтар. 10.20 «Маршан-15». 11.00 «Тамыз де өтіп барады». Көркем фильм. 13.00—13.20 «Жаңа дүние». 15.10 «Телемектебі». 15.55 «Қойын беті». 16.00 Жаңалықтар. 16.25 «Демал». 16.40 «Өмірдегі ұсақ-түйектер». Көркем телефильм. 17.50 Мультфильм. 18.00 «Стартинг-диджер». Жасөспірімдерге арналған телевикторина. 19.00 Жаңалықтар. 19.25 «НЭП». 19.55 «Өуегарыштың салон». 20.10 Футболға шолу. 20.40 «Соры қалай уақыт». Көркем фильм. 21.45 Кешкі өртегі. 22.00 Жаңалықтар. 22.25 Спорттық сауық-сайран. 22.40 «Орыс балетінің жұлдыздары». Сөздік телефильм. 1-сериясы. 23.45 «Жаңа студия». «Баспасөз-оту» хабарын ұсынады. Үзілісте — (01.00) жаңалықтар. 02.25—03.35 «Өмірдегі ұсақ-түйектер». Көркем телефильм.

РЕСЕЙ
9.00 Хабар-ошар. 9.20 Іскер адамдар уақыты. 9.50 «Соғыстың болмауы да мүмкін еді ғой...». Бағдарлама. 10.35 «Арқа» деген Райн және басқалар. 12.10 Деректі панорама. 12.45 «Шешем күйеге шықты». Көркем фильм. 14.05 Өуені бар тақырып. «Вена мен Париж саздары». 14.35—14.55 Шаруалар мәселесі. 16.30 Жаңалықтар. 16.45 Теннисмен Уимблдон турнирі. 17.30 Балалар сағаты. 18.30 Металлоп. 19.00 Хабар-ошар. 19.20 Алматы теледидары. 20.40 Саясат шыңында. «Өкімет және ұйымдастыру қылымы». (Үзілісте — (21.20) Күн сайын мерекесі. 22.40 «Ленин сідермен бірге меет...» Телефильм. 23.00 Хабар-ошар. 23.25 «Санта-Барбара». Көркем телефильмнің 5-сериясы. 00.15 «Сықырлы сауыл». Суретші Павел Кариннің туғанна жау жыл толу қарсаңында. Хабар. 00.40 «Қара». Ойын-сауық бағдарлама. (Франция). 01.20 Спорт өлемі «Жиллетт» фирмасының назарында. 00.50—02.50 Теннистен Уимблдон турнирі.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 БШКЕК қаласындағы медицина училищесі туралы хабар. 20.30 «Ала-то». 20.50 «Білім келеді». 21.25 «Қырғызша сөйлеуді үйреніп қалды». 21.55 «Назар». 22.00 «Дүйсенбіде, жұмыстан кейін». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.00 «Өзбекстан». 8.25 Телефильм. 8.55 «Жазаға кесілген». Көркем фильм. 10.25 Өзбек тілін үйренеміз. 10.55—11.10 «Гүлшара би билейді». Филм-концерт.

БШКЕК
19.00 Бағдарлама. 19.05 Мультфильм. 19.15 «Қайырымды бол, халайық». Телевикина. 20.30 «Ала-то». 20.50 «Қайырымды бол, халайық». Телевикина. 21.55 «Соңақ». Телефильм. 23.00 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.00 «Өзбекстан». 8.25 Телефильм. 8.55 «Жазаға кесілген». Көркем фильм. 10.25 Өзбек тілін үйренеміз. 10.55—11.10 «Гүлшара би билейді». Филм-концерт.

сәрсенбі
АЛМАТЫ

8 шілде

Қазақ және орыс тілдерінде: 9.00 Мультфильм. 9.20 Қазақ теледидарының қорынан. «Ахмет Байтұрсынов». 10.00 «Қазақстан». 10.45 «Болашақтан келген қоңақ». 11.50 «Жасыл үй». 12.30 «Гасырға ұрлау». Көркем фильм. 13.35 Бағдарлама. 18.00 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Көңіл шығу». 18.20 «Атыру мұнай өңдеу зауыты». Хабар. 18.50 Жаңалықтар. 19.00 Алматы теледидары. 20.00 Үкімет арнасы. 20.40 «Азия дауысы» конкурсында. Шейла Чандра. 21.00 «Қазақстан». 21.45 «Бесінші мүйіс». 22.35 «Азия» ақпарат-талдау бағдарламасы. 23.15 Үшінші халықаралық «Азия дауысы-92» конкурсының кестесі. 23.20 Кешкі өуендері. 23.30 «Саясаттан басқанды бір...». 00.45 Аяу райы, Бағдарлама.

«АЛАТАУ»
Қазақ тілінде: 19.00 Бағдарлама. 19.05 «Сөзстанға саяхат». Қасым Аманжоловтың «Абдолла» дастаны. 19.20 «Республика өмірінің өзекті мәселелері». Хабар. 19.50 «Алатау» ансамблінің концерті. Ұйғыр тілінде: 20.45 Ақпарат. 20.50 Мультфильм. 21.05 «Дилдар» ансамблінің концерті. Қазақ тілінде: 21.45 «Құрманғазы». Жамбыл облыстық Абай атындағы драма театрының спектаклі. 22.55 Бағдарлама. 23.00—03.00 Түркия теледидарының хабарлары.

МӘСКЕУ
7.00 Жаңалықтар. 7.35 «Тансәрі». 9.50 Тәңертөңгілік гимнастика. 10.00 Жаңалықтар. 10.20 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 11.50 Мультфильм. 12.05 «Брай-ринг». 13.00 Жаңалықтар. 13.20—13.50 «Өз мөнері». 15.10 «Телемектебі». 15.55 «Қойын беті». 16.00 Жаңалықтар. 16.20 «Бөрі де болған...». 16.35 «Үш жыл». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 17.50 «Жаңа өсімдер». Г. Горюнов өнер көрсетеді. 17.55 «Анна». Көркем телефильмнің 5-сериясы. 18.45 «Сәми Вивекананда». Үндінің ағартушы-философы туралы хабар. 19.00 Жаңалықтар. 19.30 «Саясат» студиясы көрсетеді. 20.00 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 20.45 Эльдэр Раззатовтың авторлық бағдарламасы. 21.45 Кешкі өртегі. 22.00 Жаңалықтар. 22.20 «Қара жолшы». 23.00 Футболдан Ресей чемпионаты. ЦСКА — Уралмаш. 23.40 Деректі фильм. 01.00 Жаңалықтар. 01.40 «Бір көргеннен құлай сүй». Екінші күн. 02.15 «Жұмартқағы қыс». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 03.50—04.25 «Аргентина тенгосының бастаулары».

РЕСЕЙ
9.00 Хабар-ошар. 9.25 Іскер адамдар уақыты. 9.55 «Мөлдір құндықтар орау». 10.25 Фольклор. 11.10 Театрдағы кездесу. 12.20 Деректі панорама. «Бізді мектептің қасіреті мен қуанышы». 13.20 «Менің өліміме Клавдия К-ның кілепалауы өтінімін». Көркем фильм. 14.35—14.55 Шаруалар мәселесі. 16.55 Жаңалықтар. 17.10 Бос уақытта. 17.25 «Қош бол, қару-жарақ». 17.55 «Танстық таңбасы». 1-бөлім. 18.40 ТИНКО. 19.00 Жаңалықтар. 19.20 Алматы теледидары. 19.25 Күн сайын мерекесі. 21.35 Фольклор. 21.45 Ресейдің телехатыры. «Анатолий Васильевтің драмалық өнер мектебі». 1-бөлім. Платон. «Меломелет». 23.00 Хабар-ошар. 23.20 «Қызыл алаң шақырады» өнер фестивалі. 01.35 «Лого» телеойыны. 02.00—02.30 Ресей Конституциялық сотының залында.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

Бейсенбі
АЛМАТЫ

9 шілде

Қазақ және орыс тілдерінде: 9.00 Мультфильм. 9.30 Адам және табиғат. 9.45 Филм-концерт. 10.00 «Қазақстан». 10.45 «Болашақтан келген қоңақ». 11.50 «Жасыл үй». 12.30 «Гасырға ұрлау». Көркем фильм. 13.35 Бағдарлама. 18.00 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Көңіл шығу». 18.20 «Атыру мұнай өңдеу зауыты». Хабар. 18.50 Жаңалықтар. 19.00 Алматы теледидары. 20.00 Үкімет арнасы. 20.40 «Азия дауысы» конкурсында. Шейла Чандра. 21.00 «Қазақстан». 21.45 «Бесінші мүйіс». 22.35 «Азия» ақпарат-талдау бағдарламасы. 23.15 Үшінші халықаралық «Азия дауысы-92» конкурсының кестесі. 23.20 Кешкі өуендері. 23.30 «Саясаттан басқанды бір...». 00.45 Аяу райы, Бағдарлама.

«АЛАТАУ»
Қазақ тілінде: 19.00 Бағдарлама. 19.05 «Жетісу қорықшысы». Телефильм. 19.20 Хабар-ошар. 19.25 Семей облысы, Ақсуат ауданы көркемөнерпаздарының концерті. Ұйғыр тілінде: 20.15 Ақпарат. 20.25 «Лагман» нан дәм татыңыз. Телефильм. 21.45 «Достық өуендері». Гүлбахар Амур өн шығарды. Қазақ тілінде: 22.15 Откен жылдар өуендері. 22.55 Бағдарлама. 23.00—03.00 Түркия теледидарының хабарлары.

МӘСКЕУ
7.00 Жаңалықтар. 7.35 «Тансәрі». 9.50 Тәңертөңгілік гимнастика. 10.00 Жаңалықтар. 10.20 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 11.50 Мультфильм. 12.05 «Брай-ринг». 13.00 Жаңалықтар. 13.20—13.50 «Өз мөнері». 15.10 «Телемектебі». 15.55 «Қойын беті». 16.00 Жаңалықтар. 16.20 «Бөрі де болған...». 16.35 «Үш жыл». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 17.50 «Жаңа өсімдер». Г. Горюнов өнер көрсетеді. 17.55 «Анна». Көркем телефильмнің 5-сериясы. 18.45 «Сәми Вивекананда». Үндінің ағартушы-философы туралы хабар. 19.00 Жаңалықтар. 19.30 «Саясат» студиясы көрсетеді. 20.00 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 20.45 Эльдэр Раззатовтың авторлық бағдарламасы. 21.45 Кешкі өртегі. 22.00 Жаңалықтар. 22.20 «Қара жолшы». 23.00 Футболдан Ресей чемпионаты. ЦСКА — Уралмаш. 23.40 Деректі фильм. 01.00 Жаңалықтар. 01.40 «Бір көргеннен құлай сүй». Екінші күн. 02.15 «Жұмартқағы қыс». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 03.50—04.25 «Аргентина тенгосының бастаулары».

РЕСЕЙ
9.00 Хабар-ошар. 9.25 Іскер адамдар уақыты. 9.55 «Мөлдір құндықтар орау». 10.25 Фольклор. 11.10 Театрдағы кездесу. 12.20 Деректі панорама. «Бізді мектептің қасіреті мен қуанышы». 13.20 «Менің өліміме Клавдия К-ның кілепалауы өтінімін». Көркем фильм. 14.35—14.55 Шаруалар мәселесі. 16.55 Жаңалықтар. 17.10 Бос уақытта. 17.25 «Қош бол, қару-жарақ». 17.55 «Танстық таңбасы». 1-бөлім. 18.40 ТИНКО. 19.00 Жаңалықтар. 19.20 Алматы теледидары. 19.25 Күн сайын мерекесі. 21.35 Фольклор. 21.45 Ресейдің телехатыры. «Анатолий Васильевтің драмалық өнер мектебі». 1-бөлім. Платон. «Меломелет». 23.00 Хабар-ошар. 23.20 «Қызыл алаң шақырады» өнер фестивалі. 01.35 «Лого» телеойыны. 02.00—02.30 Ресей Конституциялық сотының залында.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

Жұма
АЛМАТЫ

10 шілде

Қазақ және орыс тілдерінде: 9.00 Мультфильм. 9.25 «Көуен» Көкетеке өн шығарды. Фильм-концерт. 10.00 «Қазақстан». 10.45 «Болашақтан келген қоңақ». 11.50 «Жасыл үй». 12.30 «Гасырға ұрлау». Көркем фильм. 13.35 Бағдарлама. 18.00 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Көңіл шығу». 18.20 «Атыру мұнай өңдеу зауыты». Хабар. 18.50 Жаңалықтар. 19.00 Алматы теледидары. 20.00 Үкімет арнасы. 20.40 «Азия дауысы» конкурсында. Шейла Чандра. 21.00 «Қазақстан». 21.45 «Бесінші мүйіс». 22.35 «Азия» ақпарат-талдау бағдарламасы. 23.15 Үшінші халықаралық «Азия дауысы-92» конкурсының кестесі. 23.20 Кешкі өуендері. 23.30 «Саясаттан басқанды бір...». 00.45 Аяу райы, Бағдарлама.

«АЛАТАУ»
Қазақ тілінде: 19.00 Бағдарлама. 19.05 «Жетісу қорықшысы». Телефильм. 19.20 Хабар-ошар. 19.25 Семей облысы, Ақсуат ауданы көркемөнерпаздарының концерті. Ұйғыр тілінде: 20.15 Ақпарат. 20.25 «Лагман» нан дәм татыңыз. Телефильм. 21.45 «Достық өуендері». Гүлбахар Амур өн шығарды. Қазақ тілінде: 22.15 Откен жылдар өуендері. 22.55 Бағдарлама. 23.00—03.00 Түркия теледидарының хабарлары.

МӘСКЕУ
7.00 Жаңалықтар. 7.35 «Тансәрі». 9.50 Тәңертөңгілік гимнастика. 10.00 Жаңалықтар. 10.20 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 11.50 Мультфильм. 12.05 «Брай-ринг». 13.00 Жаңалықтар. 13.20—13.50 «Өз мөнері». 15.10 «Телемектебі». 15.55 «Қойын беті». 16.00 Жаңалықтар. 16.20 «Бөрі де болған...». 16.35 «Үш жыл». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 17.50 «Жаңа өсімдер». Г. Горюнов өнер көрсетеді. 17.55 «Анна». Көркем телефильмнің 5-сериясы. 18.45 «Сәми Вивекананда». Үндінің ағартушы-философы туралы хабар. 19.00 Жаңалықтар. 19.30 «Саясат» студиясы көрсетеді. 20.00 «Байлар да жылайды». Көркем телефильм. 20.45 Эльдэр Раззатовтың авторлық бағдарламасы. 21.45 Кешкі өртегі. 22.00 Жаңалықтар. 22.20 «Қара жолшы». 23.00 Футболдан Ресей чемпионаты. ЦСКА — Уралмаш. 23.40 Деректі фильм. 01.00 Жаңалықтар. 01.40 «Бір көргеннен құлай сүй». Екінші күн. 02.15 «Жұмартқағы қыс». Көркем телефильмнің 2-сериясы. 03.50—04.25 «Аргентина тенгосының бастаулары».

РЕСЕЙ
9.00 Хабар-ошар. 9.25 Іскер адамдар уақыты. 9.55 «Мөлдір құндықтар орау». 10.25 Фольклор. 11.10 Театрдағы кездесу. 12.20 Деректі панорама. «Бізді мектептің қасіреті мен қуанышы». 13.20 «Менің өліміме Клавдия К-ның кілепалауы өтінімін». Көркем фильм. 14.35—14.55 Шаруалар мәселесі. 16.55 Жаңалықтар. 17.10 Бос уақытта. 17.25 «Қош бол, қару-жарақ». 17.55 «Танстық таңбасы». 1-бөлім. 18.40 ТИНКО. 19.00 Жаңалықтар. 19.20 Алматы теледидары. 19.25 Күн сайын мерекесі. 21.35 Фольклор. 21.45 Ресейдің телехатыры. «Анатолий Васильевтің драмалық өнер мектебі». 1-бөлім. Платон. «Меломелет». 23.00 Хабар-ошар. 23.20 «Қызыл алаң шақырады» өнер фестивалі. 01.35 «Лого» телеойыны. 02.00—02.30 Ресей Конституциялық сотының залында.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

БШКЕК
20.00 Бағдарлама. 20.05 Мультфильм. 20.15 «Байкем, жем жана биз». 20.30 «Ала-то». 20.50 «Ирина Отвага». Телефильм-концерт. 21.15 «Халық көшіпшіліктері». 21.40 Депутат арнасы. 22.00 «Манастан аяна, халайық». 22.30 Қырғызстан Республикасы Жоғарғы Кеңесінің сессиясында. Соңынан — аяу райы, бағдарлама.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

ТАШКЕНТ
8.25 «Оразу». Телефильм. 8.55 «Медальға бастаған жол». Көркем фильмнің 1-сериясы. 10.05 Түрік тілін үйренеміз. 10.35—11.05 Фермерлік шаруашылықтарда.

Сенбі
АЛМАТЫ

11 шілде

Қазақ және орыс тілдерінде: 9.00 Мультфильм. 9.35 «Өнерпаз болсаң...». Ахмет Жұбанов атындағы сөз мектебі. 10.05 Ертегі - филм. 11.10 «Сықырлы қазан». 11.50 «Жасыл үй». 12.30 «Гасырға ұрлау». Көркем фильм. 13.35 Бағдарлама. 18.00 «Қазақ телефильм» студиясының туындысы. «Көңіл шығу». 18.20 «Атыру мұнай өңдеу зауыты». Хабар. 18.50 Жаңалықтар. 19.00 Алматы теледидары. 20.00 Үкімет арнасы. 20.40 «Азия дауысы» конкурсында. Шейла Чандра. 21.00 «Қазақстан». 21.45 «Бесінші мүйіс». 22.35 «Азия» ақпарат-талдау бағдарламасы. 23.15 Үшінші халықаралық «Азия дауысы-92» конкурсының кестесі. 23.20 Кешкі өуендері. 23.30 «Саясаттан басқанды бір...». 00.45 Аяу райы, Бағдарлама.

«АЛАТАУ»
Қазақ тілінде: 19.00 Бағдарлама. 19.05 «Жетісу қорықшысы». Телефильм. 19.20 Хабар-ошар. 19.25 Семей облысы, Ақсуат ауданы көркемөнерпаздарының концерті. Ұйғыр тілінде: 20.15 Ақпарат. 20.25 «Лагман» нан дәм татыңыз. Телефильм. 21.45 «Достық өуендері». Гүлбахар Амур өн шығарды. Қазақ тілінде: 22.15 Откен жылдар өуендері. 22.55 Бағдарлама. 23.00—03.00 Түркия теледидарының хабарлары.